

NOWINKAR 2024



LND

Lube čitarki, lubi čitarja,

zaběram so w poslednim času wosebje intensiwnje z prašenjom, hač skići kumštna inteligenca za nakładnistwo powšitkownje wjace móžnosćow abo strachow. Algoritmy přewozmu pisanje tekstow a knihow abo marketing na socialnych platformach: móžnosće, kumštnu inteligencu zasadzić, su mnohostronske.

Kóžda spisowaćelka a kóždy spisowaćel pak ma swójski stil a kóždy original ma wysoku hódnotu. Chcemy w přichodže woprawdže teksty a knihi po jednej šemje, bjez ducha a wosobinskeho charaktera? Abo budže kumštna inteligenca bórže tak klewerna, zo docyła wjace žadyn rozdžěl njepytujemy?

Wosobinsce přēju sej wutrobnje, zo nazhonići awtorojo swěru dale tworja a zo so pisacy dorost zmuži swoje džěta zapodać, zo njeby so rukopis jednotliwcow zhubił. Kóžda twórba je wulke kulturne bohatstwo.

Lětsa chcu Was wosebje na sčěhowace knihi skedźbnić: knihu za džěći přnjeje čitanskeje staroby »Narodninska torta za Findusa«, Benedikta Dyrlichowu esejowu zběrku »Nachklänge – Dozynki« kaž tež antologiju we wudawaćelstwje Marki Maćijoweje »Serbstwo, quo vadis?«. Serbskim swójbam z mjeńšimi džěćimi pak doporučam »Žiwjenje na chribjeće«, zběrku masažowych hrónčkow na kartach z kruteho papjerca.

Dajće sebi lubić !

Waš



Syman Pětr Cyž
jednaćel



Naši sobudźelaćerjo

doporučēja



Anja Nowakowa – marketing

Masażowe kartki w kwadratiskim formaće ze skulojčenyimi róžkami su wulkotny pohon k wotpinańju a hodža so doma, ale tež w pěstowarni nałožować. Kubłar/-ka praji džěćom, kotry džěl čěła (na přikład noze, chribjet abo hłowu) maja jedne druhemu masěrować a předčita hrónčko na lěwym boku kartki. Při tym pokazuje, z kotrymi pohibami ma so masaža wuwjesć. Pisane wobrazy na tamnym boku kóždeje kartki hodža so wulkotnje k wobsahej wotpowědneho hrónčka.

Čitajće dale na stronje 20!



Stefanie Zänkerowa – knihikupča w Smolerjec kniharni

Kniha »Wotkryj sej swětniščo!« je woprawdže idealna twórba za małych a wulkich zajimcow, kotřiž chcedža so ze sluchopisakom BOOKii cyle do swětnišča zanurić. Dóstanu mjez druhim wotmotwy na prašenja: Što su hwězdy? Što je slónčny system? Su na měsačku morja? Kak stanješ so z astronawtom? Z čim leća astronawća do swětnišča abo kak su w swětnišću žiwi? Barbnje ilustrowane dwójne strony předstaja přehladnje a z přidatnymi woknješkami wobšěrnu wědu. Z eksperimentami móže so widžomnje pokazać, kak so swětniščo rozšěrja abo kak čěrjenje rakety funguje. Rjany lóštny přidawk: Namakaće małego zwonkazemskeho mužika, kotryž so na kóždej stronje chowa? **Čitajće dale na stronje 30!**



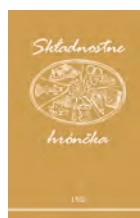
Naši čitarjo

doporučēja

Zběrka za čitarjow wot 12 lět wabi z wšelakimi rjanymi – raz krótšimi, raz dlěšimi – stawizničkami wo młodostnych, kiž su po puću k dorosćenym. Wotměnjawa we wobsahu a počahujo so mjez druhim na sport, hudźbu, fantaziju abo přećelstwo, wobsahuje pak stajnje wokomik »prěnjeho« dožiwjenja: přěnju lubosć, přěni koncert abo přěni skok do zymneje wody. Kóžde powědančko za sebje twori wulkotny podźěl k radženemu cytkej. Začuća, fantazija a kedžbnosć su stajnje žadane a narěčane.

Stefanie Žurowa wo knize »Prěni raz« (2023)

Prěni raz



Skladnostne hrónčka

Kniha »Skladnostne hrónčka« je wulkotna zběrka basnjow a hrónčkow k wšelakim skladnosćam w žiwjenju. K woblubowanym bječasnym hrónčkam Michała Nawki, Handrija Zejlerja a Jana Skale přidružja so dalše, mjez druhim z pjera Sabiny Žuroweje, Moniki Kochoweje, Bena Budarja a zesterkerki Silwije Wjencyneje. Doporuču ju do kóždeje serbskeje domjacnosće, wšako je časćišo raz tajke hrónčko trěbne. **Tomaš Nowak wo knize »Skladnostne hrónčka« (2023)**

SERBSTWO, QUO VADIS?

Eseje

Wudała Marka Maćijowa

- » 19 hłuboko sahacych esejew
- » Kopica prašenjow a pospytow, na nje wotmołwić
- » Nastorki do diskusije wo přichodže serbskeje towaršnosće

Nazhonita wudawačelka Marka Maćijowa je pohonjowala awtorki a awtorow pisać za zběrník eseje, kiž měli čitarstwu nastorki dać, wo přichodže serbskeje towaršnosće rozmyslować. 19 awtorkow a awtorow z Hornjeje, srjedźneje a Delnjeje Łužicy je so z přinoškom na ediciji wobdźěliło: Marcel Brauman, Jadwiga Bujnowska, Róża Domašcyna, Benedikt Dyrlich, Pětr Dźiśławk, Ingrid Hustetowa, Theresa Jacobsowa, Stefanie Krawcojc, Robert Lorenc, Jan Malink, Jadwiga Malinkowa, Lubina Malinkowa, Trudla Malinkowa, Werner Měškank, Justyna Michniuk, Ines Neumanojc, Julian Nyča, Cordula Ratajczakowa a Sylwija Šěnowa. Kniha wobsahuje hornjo- a delnjoserbske teksty.



poskićamy tež

Křesćan Krawc

Sej statok stajili

kruta wjazba | 200 s.

978-3-7420-2518-0 | **19,90 €**



kruta wjazba
něhdže 270 s.
978-3-7420-2827-3
19,90 €

e-book
978-3-7420-2830-3
14,99 €

Marka Maćijowa

rodźena 1955 w Halle (Solawa), wotrostła w Budyšinje, studij dźiwadłowych wědomosćow w Berlinje, redaktorka a lektorka w Ludowym nakładnistwje Domowina w Budyšinje, wot 2003 jeho jednaćelka, wot 2020 swobodna wudawaćelka, lektorka a publicistka w Budyšinje



LITMIKS '24

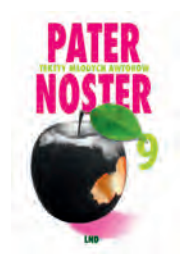
Teksty mlodych awtorow

» **Kedźby hódne twórby dorostowych awtorow**

» **Pisany miks temow**

» **Wot mlodych (nic jenož) za mlodych**

Što serbskich mlodostnych zaběra? Kotre temy mlodži ludžo literarnje wobdžěłaja? A na kotrym niwowje? LitMiks'24 poda dohlad, kotre symješka so aktualnje na serbskim literarnym polu wuwijawa a kak sylne su. Někotre awtorske mjena znajemy z dotalnych wudaćow – wušłych pod titulom »Paternoster«, druhe su nowe. Tuž je LitMiks'24 połny zajimawych lyriskich a prozaiskich překwapjenkow. Přewažnje čerpaja mlodži z dožiwjenjow a nazhonjenjow w svojim wušim wobkruhu a dowola čitarjam z tym wid do swojeho kosmosa, towaršnostne abo politiske temy so w powědkach a basnjach skromnje wotbłyščuju. Proba zmužitósće, putace wobkedźbowanja na pućowanjach, wysk a stysk lubosće, digitalny stres ... pisana mikstura temow, kotrejež adresača su wosebje, ale nic jenož mlodži čitarjo.



Paternoster 9
brošura | 60 s.
978-3-7420-2636-1 | **8,90 €**



Paternoster 7
brošura | 92 s.
978-3-7420-2376-6 | **8,90 €**



Paternoster 6
brošura | 84 s.
978-3-7420-2294-3 | **8,90 €**

poskítamy tež

LitMiks

'24

Teksty młodych autorów

wuńdze
w nowembrje
2024



LND

titulna ilustracija
Emely Młynkec,
brošura, 112 s.,
978-3-7420-2737-5
9,90 €

e-book
978-3-7420-2795-5
7,99 €

Awtorki a awtorjo:

Milena Berensmeierec, Jan Bogusz, Fabian Brycka, Hanka Clausenec
Marie-Charlott Čornakec, Damian Dyrlich, Franziska Kušec,
Hermine Lehmann, Justyna Michniuk, Julius Paška, Milena Šolčič,
Jakub Wowčer, Annamaria Zahonowa, Sara Zellerec

Jurij Koch

HANA Z HÓRKOW

- » Hnujaca powědka wo dóńće serbskeje Židowki
- » Literarny pomnik za Annemarie Kreidl
- » Z dosłowom Hermanna Simona

Dóńt serbskeje Židowki Hany Šěrcec z Hórkow zaběra rodženeho Hóřčana Jurja Kocha hižo přez lětdžesatki. Lěta 1963 wuńdže jeho powědka »Židowka Hana«. Wosomdžesatlětny so Koch rozsudži stawiznu znowa powědać. Němsce. Awtorej na tym njezaleži, we wšěm historisce korektny być, jeho Hana je literarna figura, powědka wobchadža z faktami jara swobodnje. To je prawo spisowaćela, zwurazni Hermann Simon, załoženski direktor Załožby Nowa synagoga Berlin – Centrum Judaicum, w dostowje k němskemu wudaću, a zo Kochowa powědka njemało k tomu přinošuje, zo so na wosud Hany Šěrcec njezabudže. Simonowe dostowo je so do serbskeho wudaća přiwzało.



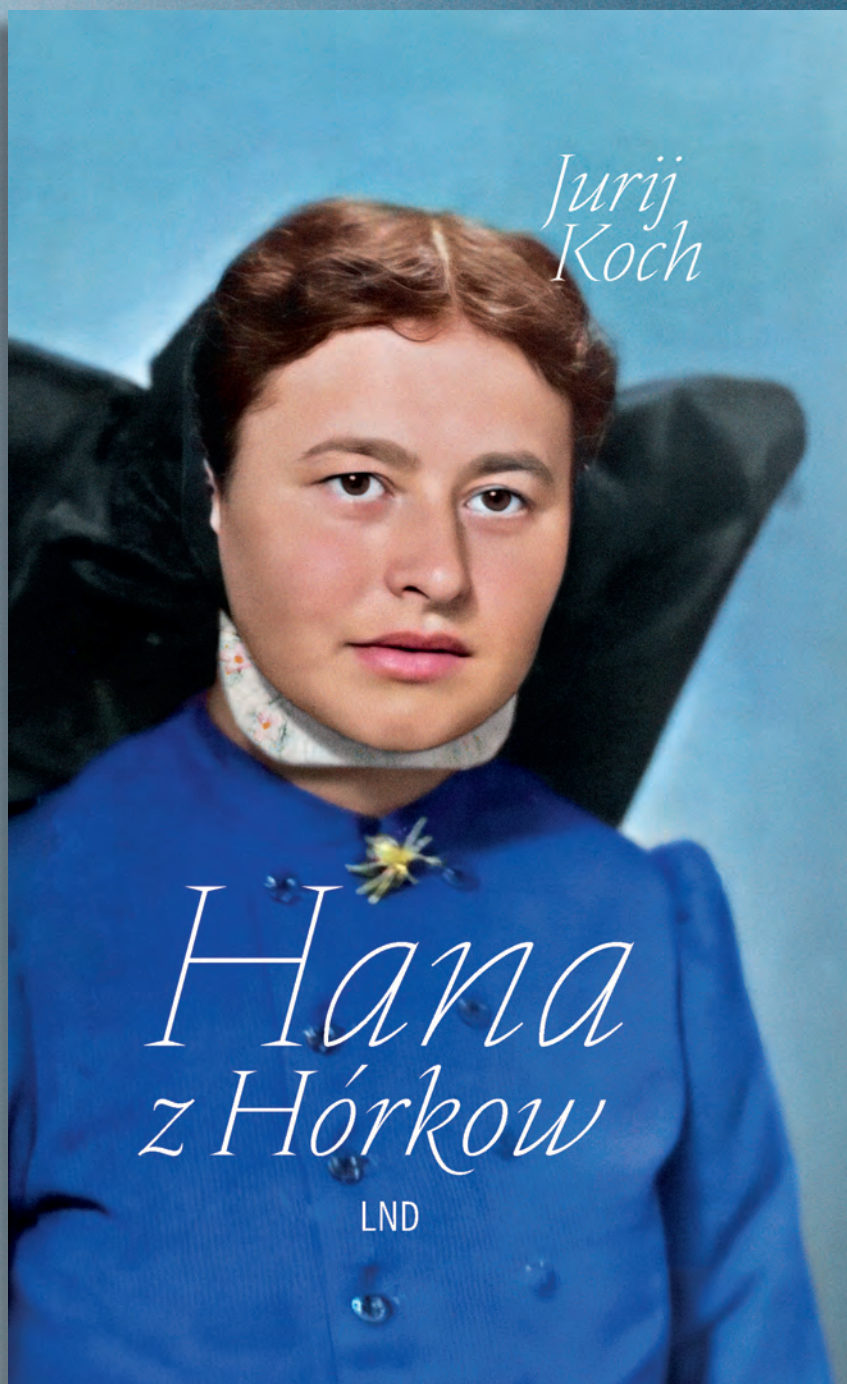
poskićamy tež

Jurij Koch

Na kóncu dnja

kruta wjazba | 98 s.

978-3-7420-2120-5 | 6,90 €



Jurij
Koch

Hana z Hórkow

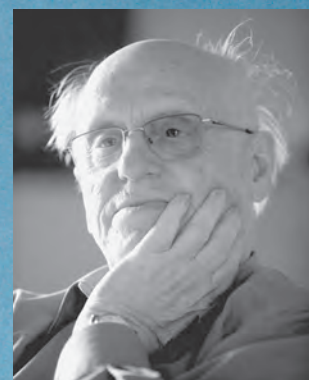
LND

kruta wjazba,
wobrazy, 132 s.
978-3-7420-2757-3
16,90 €

e-book
978-3-7420-2772-6,
12,99 €

Jurij Koch

* 1936 w Hórkach, bydli w Choćebuzu, studij žurnalistiki a džiwadłowych
wědomosćow, swobodny žurnalist, spisowaćel a dramatikar



wuńdže
w januarje
2025

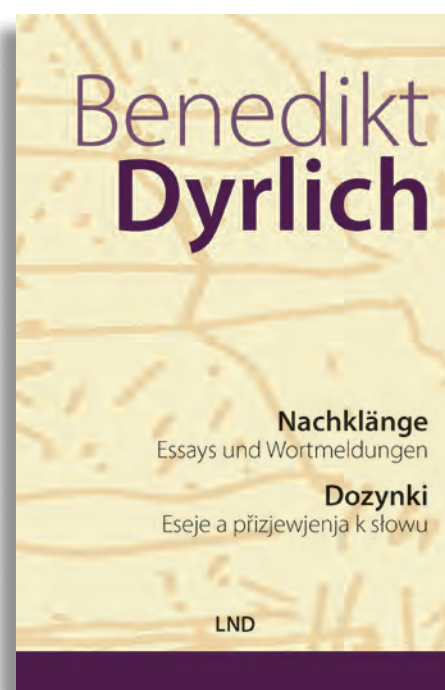
Benedikt Dyrlich

NACHKLÄNGE / DOZYNKI

Essays und Wortmeldungen / Eseje a přizjewjenja k słowu

- » Kritiske widy serbskeho basnika a publicista
- » Zajimawe pojednanja wo serbskej literaturje
- » Wudospołnjenje awtobiografiskeje twórby

Benedikt Dyrlich je jako serbsko-němski awtor a angažowany zakitowar serbskich zajimow daloko přez mjezy serbskeho sydlenkeho ruma znaty. 2018/19 je w Ludowym nakładnistwje Domowina jeho dwuzwjazkowa dokumentariska awtobiografija z wujmkami z dženikow, listow, publicistiskich tekstow a rěčanych přinoškow w serbskej a němskej wersiji wušla, z titlo-
maj »Doma we wučekach«
a »Leben im Zwiespalt«. Němsko-serbski zwjazk z ese-
jemi a přizjewjenjemi k słowu wudospołnja awtobio-
grafisku twórbu z hłubšo sahacymi tekstami, spisanych
wot spočatka sydondžesatych lět do přitomnosće.
Awtor wěnuje so w nich na přikład swojim korjenjam,
zetkanjam z literaturu a literatami a aktualnym politis-
kim zjawam. Kniha je přewažnje němska.



Benedikt Dyrlich
Doma we wučekach 1
kruta wjazba | 320 s.,
978-3-7420-2405-3 | **19,90 €**



Benedikt Dyrlich
Doma we wučekach 2
kruta wjazba | 376 s.,
978-3-7420-2476-3 | **19,90 €**

poskićamy tež

kruta wjazba ze škitnej
wobalku, něhdže 400 s.
978-3-7420-2756-6
24,90 €

e-book
978-3-7420-2774-0
19,99 €

Benedikt Dyrlich

CUZA HOSPODA

Powědky

čitane wot awtora



1 CD, něhdže 75 min,

978-3-7420-2753-5

12,90 €

mp3

978-3-7420-2797-9

7,99 €

» **Sluchanska zabawa**

» **Powědky wo počahu
Hadama a Jěwy**

» **Awtorske čitanje**

Basnik Benedikt Dyrlich je přez lěta literarneho a publicistiskeho tworjenja stajnje tež krótku powědacy prozu spisał. Za sluchoknihu je sam wubrał někotre powědky ze swojeje 2022 wuńdženeje zběrki »Na motawych mjezach«: »Cuza hospoda«, »Młokowy karan«, »Na motawych mjezach« a »Nazymny park«. Po dothosći a formje rozdźělne, jednoći powědky nošna tema: počah Jěwy a Hadama we wšej swojej trajnej komplikowanosći. Zdobom wěnuje so awtor w nich kritisce towaršnostnym zjawam.

Benedikt Dyrlich
rodzeny 1950 w Nowej Wjesce, studij katolskeje teologije a dźiwadłowych wědomosćow, dramaturg při Němsko-Serbskim ludowym dźiwadle, zapóslanc SPD w Sakskim krajnym sejmje, 1995–2011 šefredaktor Serbskich Nowin, basnik, wudawačel, přeložer, bydli w Drježdžanach



SERBSKA PROTYKA 2025

- » Kamjenska Boršč – radość, wjeselo a pisane morjo różow
- » Ja sym Kamjenski!
- » Chróścicy a Boži dom do přichoda

Serbska protyka 2025 wjedže nas do Kamjenca. Město swjeći runja Chróšćicam 2025 swój 800lětny jubilej. Tuž je to rjana přiležnosć raz za murjemi starodawneho města pokuknyć a so rozhladować. Pastwinu horu ze swojej pisanej a kčějacej pychu a Kamjensku Boršč drje kóždy znaje, ale što ma to z Lessingowym »młodym wučencem« a přenjejer serbskej jewišćowej figuru w němskim dźiwadle na sebi? Sće hižo raz něšto wo Casparu Dulichiusu słyšeli? Abo znajeće wy wšudžebyla Jurja Wićaza? Zajimawe to wosoby, kiž maja kóždy za sebje swój počah k městu při Čornym Halštrowje. Ale tež kołowokoto Chróšćic je so hižo mnoho stało a so do džensnišeho stała. Njeměli tuž na tutón jubilej pozabyć kaž tež na dalše zajimawostki. Tak podajće so zhromadnje z redaktorom Pětrom Šořtu do pisaneho swěta Protyki a pozastańće na přikład w Małym Wjelkowje abo w »Běłym kotpju« w Šěrej džěrje, w Krapowje abo w Lahnskim dole, hdžež je hižo Jakub Bart-Ćišinski pobyl.



poskićamy tež

Wšědne hesla 2025
brošura | 116 s.
978-3-7420-2806-8 | 2,50 €





mnoho barbných
wobrazow a ilustracijow,
brošura, 160 s.
978-3-7420-2804-4
8,00 €

Awtorki a awtorojo:

Tomaš Lukaš, Thomas Binder, Sylke Kaufmann, Friedrich Pollack,
Jens Buliš, Ingo a Christina Krüger, Andrea Pawlikowa,
Eckhard Kliemann, Marko Dźiwstawk, Jurij Špitank, Katrin Čornakec,
Gerat Warnar, Měrana Cušcyna, Werner Měškank, Piotr Pałys, Jurij Žur,
Andreas Kirschke, Handrij Bjeńš, Lubina Malinkowa, Katja Liznarjec,
Friedrike Koch-Heinrichs, Evelyn Fiebiger, Trudla Malinkowa, Friedhard Krawc,
Lydija Maćijowa, Carlos Bulir, Rejzka Delenkowa, Milan Pohonč,
Matthias Möller, Měrcin Ptašiński, Werner Sroka

Jurij Wićaz

Z KAMJENSKIM NOSOM

zwjazk I: Što dožiwi serbski nowinar w swěće

zwjazk II: Mjez Jordanom a Nilom

- » Pućowanske reportaže serbskeho nowinarja nětko jako e-book
- » Zajimawe dohlady na Balkan a Bliski orient w mjezywójnskim a wójnskim času
- » Z awtentiskimi anekdotami z njeměrneho wšědneho dnja žurnalista

W lětomaj 1961 a 1963 wuda serbski žurnalist a wšudžebył Jurij Wićaz dwaj zwjazkaj dopomnjenkow na swoje přewšo zajimawe a njeměrne powołanske žiwjenje.

W nimaj wozmjě čitarja jako pućowanski a politisko-stawizniski přewodnik sobu na »pulwrowy sud« Balkan w mjezywójnskim času a do Turkowskeje a Palestiny, jeho nachwilny eksil za čas Druheje swětoweje wójny.

Nazornje a lóštnje předstaji nam Wićaz krajiny, města a ludži, kotrychž bě na swojich žiwjenskich stacijach zeznał, a powěda wo dyrdomdejach a šmjatach po swěće honjaceho žurnalista. Z nimi zwisowachu často wažne politiske podawki, kotrež jako korespondent druhy bjezposrědne sobu dožiwi.





e-book,
wuńdze w nazymje 2024

zwjazk 1: 188 s., EPUB,
978-3-7420-2842-6,
9,99 €

zwjazk 2: 200 s., EPUB,
978-3-7420-2843-3,
9,99 €

Jurij Wićaz

1899 – 1974, narodźeny w Kamjencu, chowanc Serbskeho seminara w Praze, wot 1922 žurnalist pola Čěskostowakskeje nowinskeje kenclije (ČTK) w Praze, wot 1920-tych lět nowinski korespondent a swobodny žurnalist w balkanskich kra-
jach, pozdžišo w Turkowskej a Palestinje, po 1945 korespondent w Parisu, Londonje,
Moskwje a New Yorku, dopisowaše pravidłownje do serbskich nowin,
přełożowaše literaturu do serbšćiny a čěšćiny

ŁUŻICA – ŁUŻYCA – LAUSITZ 2025

nasćěnowy kalender
z fotografijemi Maćija Bulanka

- » **Titulny wobraz: Nowy Mužakowski hród**
- » **Přijomny format z městnom za zapiski**
- » **Powabne a překwapjace motiwy z cyłeje Łužicy**

Nowy Mužakowski hród twori zajimawy kontrast k módremu njebju na coveru noweje trojorěčneje protyki Łužica – Łužyca – Lausitz 2025. Z tutym wobrazom přepróšuje Ludowe nakładnistwo Domowina wšitkich zajimcow, Łužiski region znowa z wočomaj serbskeho fotografa Maćija Bulanka wuslědźić. Impresije z Hornjeje, Delnjeje a srjedźneje Łužicy pokazuja powabne idylki, njewšědne architektoniske detaile abo tradicionalne serbske swjedženje a nałožki. Při tym so serbskemu fotografkej přeco zaso poradźi, překwapjace perspektiwy a wosebitosće wotkrywać. Kalendarij z městnom za noticy twori rjanu a zdobom wužitnu nasćěnowu pychu, kotraž njesmě w žanej domjacnosći falować.



8

Žnjenc
Jacmjeński
August

28	4
29	5
30	6
31	7
1	8
2	9
3	10



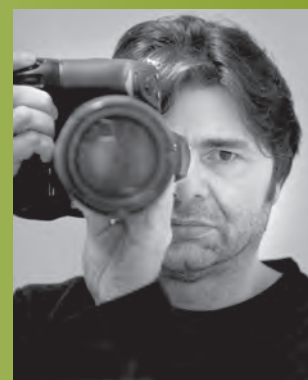
11

Nazymnik
Młošny
November

3	10
4	11
5	12
6	13
7	14
8	15
9	16



dwutydźenski kalender
z 27 łopjenami
33 × 35 cm, spiralna
wjazba
978-3-7420-2807-5
15,00 €



Maćij Bulank

rodźeny 1956 w Budyšinje, wukubtanje jako fotograf, z lěta 1974 nowinski fotograf
Noweje doby, dalokostudij fotografije na Wysokej šuli za grafiku a knižne wuměłstwo
w Lipsku, wot 1991 – 2019 nowinski fotograf wječornika Serbske Nowiny

Uwe Hentschel (Hg.)

DIE LAUSITZ

in Reisebeschreibungen des 18. und 19. Jahrhunderts

- » Literariske wotkrywanki Łužicy před wjac hač 200 lětami
- » Pućowanske rozprawy wo kraju, městach a ludnosći Hornjeje a Delnjeje Łužicy
- » Z historiskimi wobrazami wopisanych městnosćow a wosobow

Kraj a ludnosć Łužicy buštaj w přirunanju z druhimi němskimi kónčinami hakle poměrnje pozdže wot pućowacych wopytanej. W pózdnim 18. lětstotku pak započachu so zajimować tež za pitoreskne krajiny na přikład Žitawskich horinow abo za pilnych wobydlerjow w Blótach a hórskich industrijowych wsach. A pućowarjo zetkachu ludźi, kotřiž běchu jim w řeči a kulturje cuzy – našich serbskich prjedownikow.

W swojich rozprawach chcychu tutón čwak dotal njeznateje domizny čitarstwu wotkrywać. Ze swojej nazběranej wědu, kotruž w knize předstajeni awtorojo dale dawachu, pomhachu zdžěla dołho traděrowane předsudki wottwarjeć a prócowachu so wo to, »prawy« wobraz wo wopytanej cůzbje rysować. Kaž přez stare wokno daja nas pohladnyć do wjace hač 200 lět stareho swěta, kotryž pak hač do džensnišeho dnja wuprudźuje.



poskćamy tež

Arnošt Muka

Statistik der Lausitzer Sorben

kruta wjazba | 532 s.

978-3-7420-2587-6 | **34,00 €**

Uwe Hentschel (Hg.)

Die Lausitz

in Reisebeschreibungen
des 18. und 19. Jahrhunderts



1. nakład 2024,
408 s., barb. il.,
kruta wjazba,
978-3-7420-2768-9
29,90 €

apl. prof. dr. Uwe Hentschel

nar. 1960, studij germanistiki a literarnych wědomosćow w Lipsku, 1990 promocija k pućowanskej literaturje na kóncu 18. lětstotka, 1999 habilitacija, wot 2008 wurjadny profesor na Techniskej uniwersiće Kamjenica, awtor a wudawačel k temam kulturnych a literarnych stawiznow 18. a 19. lětstotka, měštopředsyda Berlinskeje Goethoweje towaršnosće



Helmut Jenč, Anja Pohončowa, Jana Šotčina

NĚMSKO-HORNJOSERBSKI SŁOWNIK NOWEJE LEKSIKI

- » **Njeparujomne wudospotnjenje
k Němsko-hornjoserbskemu słownikej**
- » **Wopřija nowy serbski słowoskład minjenych 30 lět**
- » **Přehladany a wobdžěłany nowonakład**

Słownik noweje leksiki je so jako njeparujomna přiřučka za wukmanjenje w modernej serbskej spisownej rěči wopokazał. Wón wudospotnja dwuzwjazkowy Němsko-hornjoserbski słownik (1989 / 91) a wopřija nowy słowoskład, kotryž je so w zaštych tři lětdžesatkach do našeje mačeršćiny zadobyl.

Awtorce Anja Pohončowa a Jana Šotčina stej 2. nakład dospotnje přehladałoj a na dobro wužiwowomnosće wobdžěłałoj. Při tym stej dodałoj dalše rěčne nowotwórby z najblišeje zaštosće, ale tež druge słowa zas wušmórnyłoj, kotrež njejsu so w praksy přesažili. Słownik noweje leksiki wotblyščuje tuž aktualny staw wuwica našeje spisowneje mačeršćiny a pomha serbsce wuknjacym a pisacym při tym, stajnje to prawe słowo namakać.



wuńdže w nazymje 2024
ca. 200 s., kruta wjazba,
978-3-7420-2741-2
14,90 €

Heinz Schuster-Šewc

HISTORISCH-ETYMOLOGISCHES WÖRTERBUCH DER SORBISCHEN SPRACHEN

zwjazk I: a – modlitwa

zwjazk II: modlitwa – žurja

- » **Standardne džěto za hornjo- a delnjoserbske rěčne stawizny kompaktnje w dwěmaj zwjazkomaj**
- » **Wopisuje wobšěrnje pochad a woznam serbskich słowow**
- » **Z dodawkami, kotrež su so po wuńdženju 24. zešiwka w časopisach wozjewili**

W lěće 1979 předpołoži prof. dr. Hinc Šewc přeni zešiwk swojeho etymologiskeho słownika serbskeju rěčow. Jědnaće lět pozdžišo wotzamkny wón ze 24. zešiwkom tute hoberske džěto a z tym jednu z najwuznamnišich přiručkow sorabistiki a slawistiki. Wona płaći hač do džensnišeho jako standardne džěto na polu serbskich rěčnych stawiznow.

W nim so wšón zakładny spisownorěčny, dialektalny a historiski słowoskład delnjo- a hornjoserbšćiny kaž tež požčonki wobšěrnje z widom na jich pochad a woznam wopisuja. Jako zakład služi wobšěrnny přirunowanski material ze słowjanskich a dalšich rěčow, kotryž je do słownika přiřwzaty. Cyłkowne wudaće wopřija tohorunja dodawki, kotrež su so po 1990 we wědomostnych časopisach wozjewili.

2 zwjazkaj,
1. nakład cyłkowneho wudaća,
1911 s., kruta wjazba,
978-3-7420-2808-2
60,00 €



Lubina Popjelina

ŽIWJENJE NA CHRIBJEČE

Masažowe hrónčka

ilustrowała Maryna Zhdanko

» Hróńčka a masaža

» Po puću po chribjeće

» Majkać, wokošić, łoskotać – swoje zmysły zeznać

Džěco majkać, so jemu přitulić, je nosyć, wokošić, łoskotać a wobjimać abo za ručku dđeržeć – wšitke tute dótknjenja su wažne za wuwice džěsća a skruća mjezsobny počah. Što dawa rjeńšeho hać masaža? Zwjazana z krótkimi hrónčkami zmóžnja wona džěsću wotpinać. Přez lóštne rymy a hrajkanje z rěču wotewri so nowy swět a fantaziji njesu žane hranicy date. Hać z dypornakom abo pčoťku w nalěću, při morju abo zhromadnje ze šlinkom Fridolinkom w lěću, hać z hłódnym jěžikom abo pilnymi džěľaćerjemi w nazymje abo tola w zymje při poprjancy pječenju a pyšenju hodowneho štoma – číte to žiwjenje nic jenož na chribjeće! Dajće so překwapić!



Theodor Storm
Mały Huzołak

1. nakł. 2023 | 30 s.

978-3-7420-2770-2 | **12,95 €**

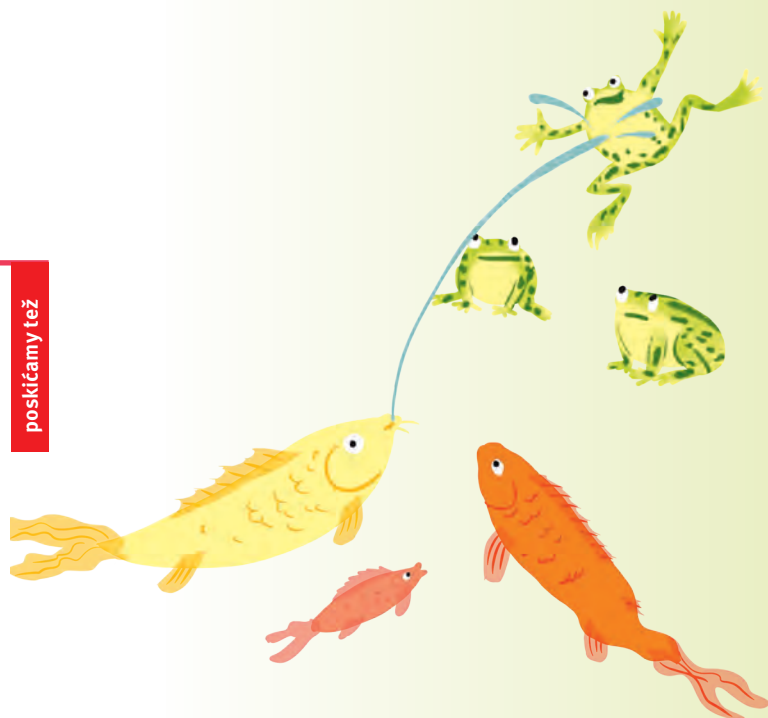


zestajita Lydija Maćijowa
Džesać mojih porsćikow

1. nakł. 2020 | 21 s.

978-3-7420-2594-4 | **9,90 €**

poskićamy tež



wuńdze
w oktobrje
2024

Masażowe
hrónčka

ŽIWJENJE NA CHRIBJEČE

Lubina Popjelina & Maryna Zhdanko

LND

29 kartow,
barbne wobrazy,
kruty papjerc
978-3-7420-2771-9,
18,90 €



Lubina Popjelina

rodźena 1988, studij wučerstwa za gymnazij za předmjety jendželščina a stawizny při FU Berlin a UCD Dublin, referendariat w Berlinje, Montessorijowy diplom, wot lěta 2013 wučerka, bydli ze swŏjbu w Šunowje



Jěwa-Marja Čornakec

KAK SU WROBLIK FRIDO A JEHO PŘEČELJO PÓSTNICY SWJEĆILI

ilustrował Günter Wongel

» Nowostka w rjedže »Wroblík Frido a jeho přečeljo«

» Póstnicy a tragedija

» Za předšulsku a přenju čitansku staroba

Póstnicy so bliža a wroblík Frido a jeho přečeljo so na nje wjesela. Myška Pip-pip budže rjana princesna a je sej šikwany šačik zešita. Wroblík Frido, žabka Šlapka a jěžik Katačik dojedu sej do bliskeho dźiwadla po swoje kostimy zmiya, ryčerja a kucharja. Štó budže z nich nětko štó a kak póstnicy prawje woswječa? Myška ma ideju a zhromadnje zahraja sej hru. Zmij-wroblík rubi princesnu-myšku. Ryčer-žabka wuswobodži ju z pasli zmiya a kuchar-jěžik wobradži wšěm na kóncu stódnju jědz. Hač drje so wšitko tak zešlachći, kaž maja to přečeljo planowane? Nic cyle. Prjedy hač sej stódnje póstniske pampuchi zesłodžeć dadža, dyrbja swoje mocy pokazać a zo jedyn za druhim steji. Zajimawy to dyrdomdej, hdžež dže wo přečelstwo.



Jěwa-Marja Čornakec
Kak su wroblík Frido a jeho přečeljo jutry zaječki překwapili
barb. il., brošura | 16 s.
978-3-7420-2604-0 | **6,90 €**



Jěwa-Marja Čornakec
Kak su wroblík Frido a jeho přečeljo hody swjećili
barb. il., brošura | 16 s.
978-3-7420-2752-8 | **6,90 €**



Jěwa-Marja Čornakec
Kak su wroblík Frido a jeho přečeljo sroki pjekli
barb. il., brošura | 16 s.
978-3-7420-2658-3 | **6,90 €**

poskícamy tež

Jěwa-Marja Čornakec

Kak su
wroblik **Frido** a jeho
póstnicy swjećili



wot 4 lět
16 s., barb. il., brošura
978-3-7420-2829-7
6,90 €

Jěwa-Marja Čornakec

* 1959 we Worklecach, bydli w Drježdźanach, wukubłanje na bibliotekarku, je džětała jako bibliotekarka, studij kulturnych wědomosćow a sorabistiki, 1992–2011 šefredaktorka Rozhlada, wot lěta 2011 dramaturgowka při SLA, pisa prozowe teksty, džěćace knihi, musicale za džěći a ptačokwasne programy, dramatiske twórby a spěwy za rozhlós, spisowaćelka, awtorka wěcnych knihow, nošerka dorostoweho Myta k Mytu Čišinskeho (2011)

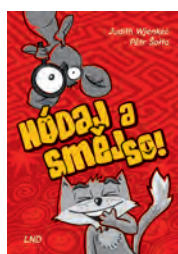


Judith Wjenkec, Pětr Šolta

HÓDAJ A SMĚJO SO! (2)

- » Nowe hódančka a žorty za cytu swójbu
- » Rjany dar džěćom wot 7 lět
- » Słuša na kóždy serbske kuchinske blido

Jonas přichwata wujachleny džesać mjeńšinow přepozdže do wučby: »Wodajće prošu, knjeni Mětowa, naša mać njebě hišće z mojimi domjacymi nadawkami hotowa.« – To je jedyn z něhdže 200 žortow, kotrež nowa knižka »Hódaj a směj so!« wopřija. A dobry žort tola kóždy hdys a hdys trjeba, abo? Štóz je so nasmjať, móže swoju hłójkku při wuhódanju jednoho z wjac hač 60 hódančkow napinać. Knižka skići potajkim rjanu wotměnu we wšednej rutiny a słuša tuž do kóždyje serbskeje domjacnosće. Žorty je Pětr Šolta zestajať, hódančka pak wumysli sej Judith Wjenkec. A ze swojimi lóštnymi ilustracijemi je Štefan Hanuš wšitko spodobnje wuhotowať, tak zo je přeco zaso wjeselo, w knižce listować, so posmjeć abo sej hłójkku łamać.



poskitamy tež

Judith Wjenkec, Pětr Šolta

Hódaj a směj so!

barb. il., fleksibelna wjazba |

wot 7 lět | 112 s.

978-3-7420-2591-3 | 9,90 €





hódančka sej wumysliła
Judith Wjenkec,
žorty zezběrať Pětr Šoťa,
ilustrowať Štefan Hanuš

barb. il.,
fleksibelna wjazba,
něhdže 112 s.,
978-3-7420-2810-5
11,90 €

Pětr Šoťa

rodźeny 1978 we Worklecach, wotrostł w Róžeńće,
po maturje na Budyskim Serbskim gymnaziju studij
wučerstwa za biologiju a geografiju w Podstupimje, wot
lěta 2008 zamołwity redaktor Płomjenja a wot lěta 2013
redaktor Serbskeje protyki, awtor powědkow a basnjow
za dźěći, bydli ze swójbu w Budyšinje

Judith Wjenkec

rodźena 1988 a wotrostła we Worklecach, po maturje
na Budyskim Serbskim gymnaziju studij słowjanskich
a literarnych wědomosćow, germanistiki a zapadneje
slawistiki z čežišćom čěšćiny w Erfurće, Praze a Lipsku,
po přistajenjach w Lipsku a Budyšinje wot lěta 2021
sobudźěłačka redakcije Katolskeho Posoła,
bydli w Budyšinje

Jurji Brězan

ČORNY MŁYN

- » Brězanowy klasikar z filozofiskim narokom w nowym nakładže
- » Napjata stawizna z bjezčasnymi temami
- » Lubość wšě ćeže přewinje

Krabat je wo křini wědy zhonił, kotraž ma sydom zamkow a kotruž wobstražuje wjelk, a chce ju namakać. Po lěsu błudžo zetka Čorneho młynka, kotryž sej hólčeca do služby zwabi. Za kóždze lěto služby slubi jemu młynk jedyn kluč. W młynje dyrbi Krabat spóznać, zo je złemu kuzłarjej do rukow padnył. Dwanaće młynskich wón ma, a je-li jich wjac, přewobroći jich do dźiwich kundrozow. Krabat namaka mjez nimi přečela a zhoni, zo zamóže jeničce maćerna lubość młynka přewinyć. Lubość a přečelstwo, wěda a mudrość su kubła, kiž njejsu ani na čas ani na modu abo někajki trend wjazane. Tak wobchowa Jurja Brězanowy klasikar nadal swoju płaćiwosć. Stara serbska powěsć wo Krabaće puta čitarjow wot 12 do 99 lět do dźensnišeho.



Jurij Brězan
**Krabat - Druha kniha -
Zhromadžene spisy**
1. nakł. 1994 | 239 s.,
978-3-7420-1592-1 | **12,90 €**



Jěwa-Marja Čornakec
Lójerjo sonow
2018, kruta wjazba | 174 s.
978-3-7420-2464-0 | **14,90 €**

poskićamy tež

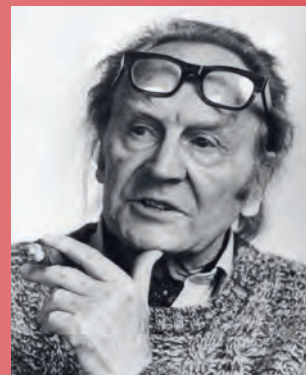


Jurij Brězan
Čorny młyn

LND

ilustrował Werner
Klemke, 118 s.,
barb. il.,
kruta wjazba
978-3-7420-2023-9
12,90 €

Jurij Brězan
rodźeny 1916 we Worklecach, zemřet 2006 w Kamjencu,
syn skatarja, 1937 z Budyskeho gymnazija wupokazany, matura w Pólskej,
jatba w Drježdźanach, wojak Wehrmachty, młodžinski funkcionar
w powójnskim času, wot 1949 swobodny spisowaćel, z wozjewjenjom swojeje
přenjeje němskeje knihi w lěće 1951 tworješe zakład za dwurěčnosť
moderneje serbskeje literatury, najwuznamniši serbski spisowaćel
w druhej połojcy 20. lětstotka



Sven Nordqvist

NARODNINSKA TORTA ZA FINDUSA

- » Rjany dar za džěci, nic jenož k narodninam
- » Žortna stawizna z Petterssonom a Findusom
- » Za předšulsku a přěnu čitansku starobu

Pola starca Petterssona a jeho kocora Findusa so swět trochu hinak wjerći. Tak ma kocor Findus na příklad trójce (!) wob lěto narodniny a kóždy raz jemu Pettersson narodninsku tortu z plincow napječe. Tónraz pak mataj problem: We wjelbiku žana muka njeje. Koleso pak, z kotrymž chce Pettersson muku kupić jěč, nima powětr. A kluč do blidarnje, w kotrejž by koleso reparował, leži w studni. A po rěbl, z kotrymž by starc do studnje po kluč lězć móht, dyrbi wón přez łuku, na kotrejž so susodžic lózyski byk pase. Što činić? Pettersson je na zbožo kreatiwny a Findus so hižo byka njeboji, hdyž wo jeho lubowanu narodninsku tortu dže. Šibała stawiznička a bohaće z detailemi wuhotowane ilustracije so džěćom cyle wěsće zalubja.



Sven Nordqvist
Pettersson stanuje
1. nakł. 2023 | 25 s.,
978-3-7420-2767-2 | **14,00 €**



Sven Nordqvist
Findus a hara z honačom
2. nakł. 2021 | 32 s.,
978-3-7420-2479-4 | **12,90 €**



Sven Nordqvist
Wohnjostroj za lišku
1. nakł. 2021 | 28 s.
978-3-7420-2656-9 | **14,00 €**

poskćamy tež



Sven Nordqvist

Narodninska torta za Findusa



LND

z němčiny a ze šwedšćiny
přežožila Diana Šoćina,
barb. il., kruta wjazba,
28 s.,
978-3-7420-2828-0
15,00 €

Sven Nordqvist

rodženy 1946 w Helsingborg / Šwedska, architekt a docent za architekturu w Lund, ilustrator plakatow a póštowych kartow, přenje myto we wubědźowanju wo najrjeńšu džěćacu knihu, wot toho časa džěla jako awtor a ilustrator za džěćace knihi, je w Němskej a Šwedskej jedyn z najwoblubowanišich awtorow na tutym polu



Christina Braun, Claudia Kaiser, Martin Lickleder

BOOKII – WOTKRYJ SEJ SWĚTNIŠČO!

z němčiny přeložila Hilža Mehrowa

ilustrowała Carolin Görtler



- » Wopytaj astronautow na ISS!
- » Zeznaj slónčný system!
- » Słuchaj, kak so swětniščo přeslědźi!

Swětniščo – njeskónčne dalokosće a šěrokosće, njeznate zwuki a začišće. Što je slónčný system? Čehodla je naša zemja jónkróčna? Kak přebywaja astronauta w swětnišču? Što su planety a hwězdna? Je na Marsu žiwjenje? Z BOOKii-pisakom podadža so młodži slědžerjo na ekspediciju a nazhonja, kak na přikład swětniščo klinči abo kak raketa startuje. Pod woknješkami chowaja so wšelakore zajimawostki. A znowa wuwabjeja hry a eksperimenty wušiknosće džěsća.



barbne wobrazy,
twjerdy papjerc, 21 s.
978-3-7420-2735-1
16,95 €



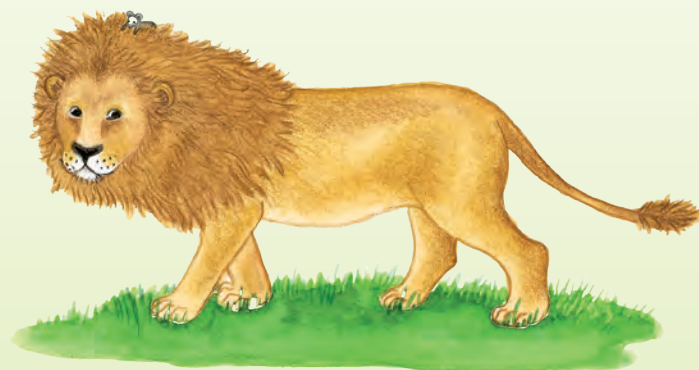
Wotkryj sej swoje čěto!
1.nakł. 2022,
twjerdy papjerc | 21 s.
978-3-7420-2657-6 | 16,95 €

BOOKii – MÓJ WOBRAZOWY SŁOWNIK – ZWĚRJATA

ilustrowała Irmtraut Teltau

- » Wjac hač 200 zwukowych dožiwjenjow
- » Wjacerěčny słowničk za mjeńše dźěći
- » Hornjoserbšćinu a jendželšćinu nawuknyć

Nowa wobrazowa BOOKii-kniha zmóžnja najmjeńšim dźěćom a serbšćinu wuknjacym starším hłownje serbske, připódla pak tež jendželske wurazy za zwěrjata na burskim dworje, w lěsu, při haće a morju, w zwěrjencu abo doma z pomocu słuchopisaka nawuknyć a sej přiswojić. Přez dótknjenje serbskeho zapřiječa słyši dźěćo korektnje wurjekowanja, spěchuje swojske zrozumjenje a wotkryje sej hrajkajo nowu rěč. Kniha z twjerdeho papjerca ma džesać stronow, kiž je ilustratorka Irmtraut Teltau pisanje a za dźěći w mjeńšej starobje přiměrjene ilustrowała. Małe pytanske hry skulojća wjeselo a zabawu z BOOKii-pisakom.



barbne wobrazy,
twjerdy papjerc, 10 s.
978-3-7420-2838-9
9,95 €



Kak praju to hornjoserbsce,
jendželsce a francosce?
1.nakł. 2021 | twjerdy papjerc | 16 s.
978-3-7420-2683-5 | 14,95 €

APP: TOWARŠNY SPĚWNİK

461 spěwów z tekstom,
notami a wothrawanskej funkciju, za Android a iOS

- » Serbske spěwy na twoje šmóratko – za Android a iOS
- » Wjace hač 450 spěwów z tekstom,
notami a wothrawanskej funkciju melodije
- » Update z džěćacymi spěwami a funkciju faworitoweje lisćiny

Z tutej app dóstanješ wšitke spěwy Towaršneho spěwnika kaž tež přidatne pakćiki młodeje serbskeje hudźby a džěćacych spěwów na swój mobilny nastroj. Móžeš sej je w teksće a notach wobhladać abo melodiju wothrać. Wšelake pytanske funkcije pomhaja či, spěšnje prawy spěw namakać. A z najnowšim updateom móžeš sej nětko swójsku lisćinu najlubšich serbskich pěsnjow zestajić. Z našej app maš potajkim sytu serbskich spěwów w kapsy a spěšnje k rukomaj, hdyž akordeon abo gitara na přichodnym spěwnym wječoru zahraje.



978-3-7420-2341-4
zakładny pakćik **3,99 €**
pakćik młoda hudźba **1,99 €**
pakćik džěćace spěwy **1,99 €**

ZBOŽO WUPŘEĆ W SERBSKEJ RĚČI!

Předležace zbožopřejne karty kombinuja perfektnje hrónčko z wurazliwym motiwom. W nutřkownym džělu karty je dosć městna za swójske zbožopřeća.

dwójna karta z wobalku
barbny wobraz | 11,7 × 16,8 cm
wšelake motiwy | 2,95 €



Ludowe nakładnistwo Domowina

Sukelnska / Tuchmacherstr. 27
02625 Budyšin / Bautzen
tel. (0 35 91) 57 70
faks (0 35 91) 57 72 43
e-mail: geschaeftsfuehrung@domowina-verlag.de
www.domowina-verlag.de

Smolerjec kniharnja

Annett Šotćic
tel. (0 35 91) 57 72 88
faks (0 35 91) 57 72 89
e-mail: buchhandlung@domowina-verlag.de

Wonkowna služba za Hornju Łužicu:

Marcela Wowčerjowa, tel. (0 35 91) 57 72 88,
e-mail: mschaefer@domowina-verlag.de

Wonkowna služba za Delnju Łužicu:

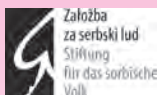
Heiko Lobert, tel. 0172 / 790 32 67,
e-mail: Heiko.Lobert@nowycasnik.de

© Domowina-Verlag GmbH

Ludowe nakładnistwo Domowina

Budyšin 2024

Ludowe nakładnistwo Domowina tzwr spěchuje so wot
Załožby za serbski lud, kotraž dóstawa lětnje přiražki
z dawkowych srědkow na zakładže hospodarskich planow,
wobzamknjenych wot Němskeho zwjazkowneho sejma,
Krajneho sejma Braniborskeje a Sakskeho krajneho sejma.
Redakciski kónc: september 2024



Wobraz na wobalce: titulna ilustracija antologije »LitMiks'24« wot Emely Młynkec
Fota: Bojan Benić (s. 1 horj.), Maćij Bulank (s. 3, 5, 7, 15, 27), Hanka Šěnc (Il. w., s. 1 del.),
priwatne (s. 17, 21, 23, 29)
Wuhotowanje: Kristin Neumann
Ćišć: SAXOPRINT GmbH

www.domowina-verlag.de